

BOLETIN OFICIAL

DEL

CENTRO GALLEGO

CASA SOCIAL: AVENIDA GRAL. MITRE 782

DIRECTOR
Francisco Bárcena

PUBLICACION MENSUAL

ADMINISTRADOR
José Otero

COMISION DIRECTIVA

Presidente Honorario, don A. Paredes Rey

PRESIDENTE	Don Francisco Lalin	BIBLIOTECARIO	Don Franc. Besada Marés
VICE	» David Pajariño	VOCALES	» Lino Pérez
SECRETARIO	» Alejandro Novoa	»	» Benito Iglesias
VICE	» David Tesouro	»	» Ramón Lorenzo Otero
TESORERO	» Raimundo Fernández	»	» José Resua
VICE	» Benito Fontan	»	» José Eyras

JURADO

PRESIDENTE	Don Abelardo Alvarez
SECRETARIO	» Eloy M. Prieto
VOCALES	» José Lalin
»	» Manuel Golán
»	» José Cerdá

REVISADORES DE CUENTAS

Don Francisco Maquieira
» Juan Neira
» Santiago Collazo
» Carlos Peluffo
» Florencio Santolaria

CONSERVATORIO DE MUSICA

PRESIDENTE D. Luis Rodriguez, SECRETARIO D. Amaro Giura, TESORERO D. Antonio Cafferata
VOCALES: Don Feliciano M. Culler y Don Pedro Duran

MAESTRO DIRECTOR: Don Humberto Miguez Rua

GERENTE: Don Carlos Sitoula — CONSERJE COBRADOR: Don Manuel Varela Cardama

NUESTROS FESTIVALES

CONSERVATORIO DE MÚSICA

Exámenes Trimestrales

APLAUSOS Y FELICITACIONES

Gran Velada á beneficio del alumno

TENOR JOSÉ MARIA JARDON

Con numerosa concurrencia de familias se celebraron en la noche del día lunes siete del mes actual los exámenes trimestrales de los alumnos del Conservatorio de Música del CENTRO GALLEGO.

Presidia el acto la Comisión especial y Directiva, formando la mesa del Tribunal del Jurado los distinguidos maestros D. Juan

María López, D. Miguel Fernández y D. José Cotón, los que dieron cumplimiento á la misión que se les encomendó, á satisfacción del numeroso público que presenció las pruebas á que rigurosamente han sido sometidos los discípulos; siendo muy aplaudido y felicitado el Maestro Director Sr. H. Míguez Rúa y las Comisiones respectivas por el sistema moderno de enseñanza, y por la perfecta organización de esta sección social.

A las doce de la noche el Tribunal del Jurado ha dado lectura del siguiente veredicto, el que fué celebrado con entusiastas aplausos.

La Comisión especial del Conservatorio estudia el programa para la celebración de un gran festival infantil con motivo de los exámenes generales que tendrán lugar á mediados del mes de Diciembre próximo.

He aquí el veredicto:

EL AGUA CABREIROÁ

En prueba de gratitud

ULTIMA HORA

¡Aguas santas, aguas santas;
aguas de mi hermosa tierra,
que mil gérmenes de vida
y de salud en tí encierras!
Agua de virtud bendita,
que los corazones llenas
de esperanzas, bendiciones
y de alegrías intensas.
Yo te bendigo, agua santa
de Cabreiroá, que alejas
de nuestra sangre, lo insano,
y del alma las tristezas,
cuando pura y cristalina,
burbujando en las botellas,
desde el fondo de la vida,
hermosa se te contempla.
Un día fuí tu enemigo;
cuando la escama perversa
anidaba allá en lo alto
de mi perdida conciencia.
Y no creyendo en la dicha
de tu magnífica esencia,
me burlaba de los hombres
que te tenían por buena.
Pero hoy, agua querida,
¡he cambiado la chaqueta!
pienso todo lo contrario;
llámote agua perfecta,
porque acabas de librarme
de una enfermedad tremenda,
y gracias á tus virtudes,
reboso salud más plena



que los montes de Galicia,
que sus magníficas vegas;
que los adustos labriegos
de aquella tierra soberbia.
Tengo más salud que un toro
de las mejores dehesas,
y te alabo, y te bendigo
y te digo que eres buena:
aguas santas, aguas santas
de Cabreiroá *la bella*
¿Qué importan todos los premios
de París, Londres y Génova?
¿Qué valen esas medallas
de oro? ¿qué valen ellas
comparadas con la gracia
que para tí te reserva
la fama, habiendo curado
á este risueño poeta?
¡Ay de aquel que te maltrate
sin probar una botella!
le llamaré, triste, burro,
animal, con cuatro orejas,
momia, ramplón, asesino,
tramposo, solemne pelma,
enseguida, el desafío
y, al final, para que aprenda,
le haré probar *á fortiore*
tus virtudes estupendas:
aguas santas aguas santas
de Cabreiroá *la bella*.

DANIEL MIRÓ

Madrid, 1908.

(De la revista literaria «Nueva Iberia»)

Alumnos principiantes de solfeo y piano

	Solfeo	Piano	Violín
Amanda Prada	10 puntos		
Celia Ferreiro	» »		
Aída Díaz	» »		
Delia Siri	» »		
María Pilar Sitoula	» »		
Olinda Ochelo	» »		
María Aurora García	» »		
Eudisia Lopez	» »		
Elvira Toja	» » felic.	10 puntos	
Anibal Rom	» »		
Héctor Montes de Oca	» »		
Atilio Marachi	» »		10 puntos
José Toja	» »	» »	

Alumnos de preparatorio en solfeo, piano y violín

	Solfeo	Piano	Violín
Elisa Durán	10 Ptos. felic.	10 punt. felic.	
Bolinda Busso	9 »	9 »	
María Siri	10 »	10 »	
Celestina Marcovechio	» »	» »	
Dora Malvé	» »	» »	
Fabiana García	» »	» »	
Josefina Imperatori	» »	» »	» »
Anelida Castro	» »	» »	» »
Norberto Scotti	» »	» »	» »
Ana Covelli	» »	» »	
Ludovica Cubelli	» »	» »	
Juan Rey	» »	» »	
Manuel Cipres	» »	» »	
Camilo Castro	» »	» »	
Juan José Montes de Oca	» »		10 puntos
Pedro Luis Burgand	» »		
Balbina Estrach	» »	» »	» »
Francisco Sitoula	9 »		
Amanda Rom	10 »	» »	

Alumnos de primer curso

	Solfeo	Piano	Violín
María Durán	10 puntos	10 puntos	
Carmen Marcovechio	» » felic.	» »	
Rosa Santolaria	» »	» »	
Julio Belo	» »		10 puntos
José Durán	» »		» »
Julio Bruno	» »		» »
Luis Santolaria	» »		» »

Segundo curso

	Solfeo	Piano	Violín
Luisa Gomez	9 puntos	9 puntos	
Elena Iglesias	» »	10 »	
Juan Lacabe	10 »		10 punt. felic.

Tercer curso

	Solfeo	Piano
Pastora Paredes	10 punt. felic.	10 punt. felic.
Josefa Lalín	» »	» »
Alberto Paredes	» »	» »

Gran Función Extraordinaria

Bajo la dirección artística del maestro Miguez Rua, tuvo lugar en la noche del doce del actual la función extraordinaria á beneficio del alumno becado del conservatorio de música el aplaudido tenor José María Jardón, de acuerdo con el programa publicado en el Boletín del mes de Agosto último.

La tormenta que amenazaba desencadenarse no fué un obstáculo para que el salón no tuviese una localidad vacía á las nueve de la noche, siendo materialmente imposible á las diez, conseguir un sitio desocupado en los pasillos y corredores, pues habian sido invadidos por los asociados que deseaban contribuir al beneficio del aventajado alumno.

El programa fué magistralmente interpretado cosechando múltiples y entusiastas aplausos los artistas y aficionados de la sociedad que tomaron parte, mereciendo los honores de la repetición algunas partes de las obras representadas y números de concierto á exigencias repetidas del numeroso y selecto público lo que hizo alcanzar la fiesta hasta la una de la madrugada.

Ha gustado mucho por su argumento y notable interpretación la Ópera-cómica, «Una Vieja» letra de F. Camprodon y música del inmortal maestro D. J. Gaztambide.

Los alumnos del conservatorio obsequiaron á su condiscípulo el beneficiado Jardón con un precioso anillo de oro y brillantes, y el maestro con un magnífico alfiler de corbata, del mismo metal.

Una comisión de niñas repartieron entre la concurrencia ramilletes de flores naturales.

El baile muy animado hasta las seis de la mañana del domingo, hora en que empezaron á desfilar las familias llevando la grata impresión de tan simpática fiesta.

La Comisión Directiva, acordó la celebración de un gran baile social el sábado tres de Octubre próximo como así mismo conmemorar el IX aniversario de la fundación del CENTRO GALLEGO con una gran función de gala poniendose en escena la siempre aplaudida zarzuela «La Tempestad» en la que tomarán parte excelentes artistas. Terminará la función con un baile social.

Para mediados de Noviembre se prepara otra gran función á beneficio del maestro don Humberto Miguez Rua.

El programa será variado y selecto.

Corralón de Maderas y Fierros

Postes, Varillas, Alambres, Torniquetas, Puertas, Ventanas, Tejidos de alambre, Puertas de fierro I. Artículos Rurales, Columnas de fierro, Pino Tea, Pino Spruce selecto, Pino Americano, Maderas duras, Cedro aserrado, Maderas para casillas, Fierro Galvanizado, Cal, Arena, etc.

CONSULTEN NUESTROS PRECIOS

Cerdá & Damonte

VIEYTES 1991 y LAVADERO 62 -- Bs. Aires

Unión Telefónica 253, Barracas

Zapatería y Botería "Los Dos Amigos"
de LOJO Y ANTELO

Gran surtido de calzado de todas clases, especialidad en calzados sobre medida

Pavón 599 esq. Rossetti 698, Piñeyro
Sucursal: Pavon 1647 y La Mosca
AVELLANEDA

GRANJA LA MARIA

PARTIDO DE QUILMES.-LA PLATA
Estaciones Conchitas é I. Correa

GONI Hnos.

Venta permanente de reproductores raza Durham Shortorn, hijos de padres importados de las mejores cabanías de Irlanda, lotes de baquillonas Durham de la misma raza. Venta de leña en astillas, de sauce y espinillo, conchilla y arena

LECHERIAS EN BARRACAS AL SUD.

Avenida General Mitre, 327 y 329

CASA DE COMERCIO

EN EL

RAMO DE ALMACEN

DE

José Lalin Hnos.

Suarez 102

Montes de Oca y Aldáz
AVELLANEDA

La Comisión especial del Conservatorio estudia también el programa de varias fiestas en las que tomarán parte los alumnos; á cuyo efecto reorganiza el Cuadro-Cómico-infantil.

NO SON TODOS LOS QUE ESTAN NI ESTAN TODOS LOS QUE SON

Para *Avispero*

Allá por el funesto verano de 1880, el vendaval del terrible flagelo revolucionario, que tanto daño causara á nuestra primera provincia, habíame arrojado lejos, muy lejos de los míos, obligándome á establecer mis reales en la hasta entonces cuasi desconocida Pampa.

En una de aquellas silenciosas tardes, en que los candentes rayos solares, no hallando en su trayecto obstáculo alguno, rajaban la corteza terrestre, agostando todo lo que á su paso hallaban y engendrando una atmósfera sofocante, incitadora de la pereza,—y mientras que la peonada disfrutaba del imprescindible *sesteo*, hallábame yo, recostado sobre la dura mesa del trabajo, viajando inimaginariamente con mi autor favorito, Julio Verne, por los cóncavos profundos del interior de nuestro mundo.

Hacia ya buen rato que vagaba por aquellos enmarañados vericuetos subterráneos, conociendo y contemplando admirado las mil y una maravillas que Natura tiene escondidas al ojo humano, cuando llegó hasta mis oídos el rumor de una enérgica voz que partía de allá arriba, es decir, de la lejana entrada de la interminable caverna, por donde había penetrado resueltamente á escudriñar lo desconocido.

Digo la verdad: me causó una sensación agradable aquel eco de la voz humana que me llegaba allá abajo, al fondo de las entrañas de la Tierra, en cuyos difíciles escondrijos se guardan tantas maravillas, vistassolamente por el reflejo que, de cuando en cuando, producen á larga distancia, los grandiosos hornos de metales ó demonios en ebullición.

Esta sorpresa, repito,—hizo caer de mis manos el libro que sostenían—volviendo mi ser á la vida real.

La voz humana que había oído, seguía llegando hasta mí, enérgica y clara, partiendo de fuera de la estancia en donde me hallaba.

Con la consiguiente extrañeza salí en puntillas á indagar quien era el atrevido que así tan exabrupto interrumpía el más curioso de mis viajes. Érase un jóven, bastante simpático, alto y bien formado con el pelo desgreñado; los ojos cuasi fuera de sus orbitas; un faldón de su manchado jacket metido dentro del pantalón y éste arremangado en una de sus piernas, cuyos pies estaban descalzos. Sus calcetines anudados entre sí, los tenía á guisa de corbata y en cada una de sus manos sostenía uno de sus zapatos, los cuales arrojaba al suelo con frenesí al final de cada párrafo de su interminable discurso, como, confirmando las ideas que alimentaba y que deseaba conculcar á sus invisibles semejantes.

Conservo en la memoria este esquisito trozo de su peroración:

.....
Si, viles gusanos infinitesimales,—vosotros los menos, considerandoos los más ricos ó los más fuertes, pretendéis sobreponeros en todo tiempo y aprovechando las menores circunstancias, á los más de vuestros congeneres. ¡Animaluculos infusorios del Universo, inmundos vermes de rapiña, asquerosos reptiles, insaciables sanguijuelas, espíritus innobles, vividores de levita, que gracias á ella y á vuestros engaños atraéis hacia vosotros á los débiles en maldad, á los engendros buenos, á las verdaderas obras maestras de la Naturaleza!

¡Caiga mi justa anatema sobre vosotros y sobre los vuestros hasta la cuarta generación, hediondos átomos!—¿Quedáis callados ante mis verdades amargas, humanos tramposos?—¡Malditos seas!

.....
Esta filosofía salpicada de tal escogido repertorio de escojidos sustantivos me tenía alelado, mejor dicho, como clavado en el sitio de mi escondite.

La tos, una pícara tos que llevo por compañera desde tiempo inmemorial, producto de un viejo catarro (según creo) y la cual, dicho sea de paso, ha sido la descubridora impertinente en más de una de mis atrevidas aventuras, fué en esta ocasión también la que le llamó la atención al *loco-cuerdo*, de mi permanencia en aquel sitio, quien girando rápidamente sobre sus talones, con sus ojos cuasi fuera de sus órbitas y jadeante:

¡No os acerqueis, humana criatura, me dijo, nada me debéis ni os debo, ni mi mundo en donde estoy es el vuestro; estoy en el verdade-

BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES

146 - RECONQUISTA - 148

Sucursal en Flores: Calle SUD-AMÉRICA 36

Capital autorizado \$ 5.000.000 c/l.

Capital realizado \$ 3.000.000 c/l.

EFFECTÚA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS

ABONA POR DEPOSITOS

En cuenta corriente hasta \$ 50.000	\$ m/n	1	0/0
A plazo fijo, de 30 días	» »	2	»
» » » » 60 »	» »	3	»
» » » » 90 »	» »	4	»
» » » » 180 »	» »	4	1/2 »
» » » » 1 año	» »	5	»
» » » » 2 años	» »	5	1/2 »
» » » » 3 »	» »	6	»
» » » » 4 »	» »	6	1/2 »
En Caja de Ahorros despues de 60 dias, desde \$ 10 c/l hasta 10.000		4	1/8 »

COBRA

Por adelantos y descuentos

Convencional

Por administrar propiedades

Tarifa módica

El Banco vende letras de cambio y expide cartas de crédito sobre todos los puntos de España, Francia, Italia, Inglaterra, Alemania, Portugal y otros.

Buenos Aires, 1º. de Abril 1908.

ANTONIO PORTO

GERENTE

ro mundo de la razón, de la razón sin doblez, no estorbeis mi camino,—llamadme loco!

Y echó á correr, siempre en línea recta, como alma que lleva el diablo, como vulgarmente se dice, perdiéndose á medio vestir y con sus zapatos en las manos, por la inmensa llanura de la Pampa.

*
* *

Estos recuerdos que malamente aliño después de tantos años acuden á mi memoria, recorriendo con la vista una memoria administrativa de una agrupación que rumbosamente ostenta, con propiedad ó no, un título de Centro regional Gallego.—En dicha memoria, ofendiendo ó pretendiendo ofender á Centros similares, algunos de los cuales le deben merecer muchísimo respeto por el ejemplo que ofrecen sus virtudes, expresa que, en vista de su progreso etc. etc., que se le declare "*el primer Centro regional Gallego de la República Argentina; quizás el llamado á ser el más importantísimo de la América del Sud.*"

¡Y, al tomar informes sobre la veracidad de tanta belleza, las malas lenguas me dijeron, lo que no quiero creer, carísimos lectores, que se trata de uno de esos tantos antros do el juego y el vino corroen las conciencias, y destruyen la tranquilidad de los hogares!

Si, queridos lectores, al leer dichas líneas, me acordé del manifiesto de aquel hermoso ejemplar español, de aquel filósofo loco, que tanto me había impresionado.

Estaría loco, falto de razón ó lo que se quiera humanamente llamar, pero, ¡qué de verdades decia!

ABELARDO ALVAREZ.

Setiembre de 1908.

VALENTIN LAMAS CARVAJAL

† En Orense el 4 de Setiembre de 1906

¡Dos años han transcurrido del fallecimiento de nuestro sentido vate Lamas Carvajal!—El día cuatro del corriente la Comisión Directiva acompañada de muchos y entusiastas asociados, concurrieron al salón de actos públicos del CENTRO GALLEGO donde se exhibe el retrato de tan ilustre muerto, para rendir un modesto homenaje á su memoria, colocando en el marco un magnífico ramo de flores naturales.

Sirvan estas pobres líneas de cariñoso recuerdo, y refresquemos nuestra memoria con los dos trabajos del querido muerto autor de *Espiñas Follas é Frores* y otras obras que son el ornato de la literatura galliciana.

EN AUDENCIA

Tío Marcos, o señor director d'O Eco d'Ourense di que se dispon de vagar quere votar un párrafo con vosté.

—Pois dille que pase, Fuco.

—Moito me folgo de velo tan famoso, Tío Marcos.

—Agradézollo: ¿é logo, que milagre por eiquí?

—Veño á consultar un caso que me pasou, e como vello experimentado, a pedirlle consello d'o que ei facer.

—¡Para consellos estamos agora!

—Nantronte o señor Gobernador d'a provincia zorregoume unha multa de 500 pesetas por lle poñer ese escrito d'o que pode enteirse.

—¡Seis onzas e piques! ¡Cen pesos en cen rodas! ¡Dez mil cadelas por escribir esto, que dempois de todo e si con calma se xusga, é pouco menos que nada!

¡A esto chámase retorcerlle o pescozo os argumentos!

—Eso digo eu; pero o conto é que ten un que ir soltando as cadelas con razón ou sin ela, e como teñen a corda pola mau turran hastra que se cansan.

Pois amiguño, a conta non marra, pol-o sí ou pol-o non hay que soltar a bolsa n-a caixa de Depósetos e facer emprego d'o dereito d'o pataleo; alzándose d'a providencia ante o señor ministro d'a Gobernación, e pra esto non lle vexo concellos sinon cartos que vallan.

—E vosté que ten retranqueiras pra todo, ¿nonalcontra outro remedio?

—Direi, hay un que tendo boas tragadeiras pode dar resultados.

—Agradeceríallo que m'o dixese.

—Pois consiste nin máis nin menos que en terlle unha novena á San Bugallo bendito abogado contr'os terremotos municipaes, poñéndose ansi n-a sua gracia e contándose n-o número d'os seus devotos.

—¿Pero que xuncras de santo e ese que xa me faloron d'él e non podon encontralo n-o calendario?

—E un santo que anque non padeceu martirio nin fixo milagres pol-o d'agora, anda en visperas de facelos d'aqueles que deixan re-

FARMACIA Y DROGUERIA ESPAÑOLA

— DE —

RODRIGUEZ Y GARCIA

Surtido completo de Drogas y Específicos-Oxígenos-Sueros antidiftéricos, Sueros artificiales esterilizados en ampollas

Se despachan recetas para todas las Sociedades

Despacho nocturno

MITRE 801 ESQ. ALSINA—U. T. 249 BARRACAS

BARRACAS AL SUD

ALMACEN Y FIAMBRERIA

“EL ANTIGUO PESCADOR”

de Jesús Areal

Esta casa acaba de recibir una gran partida de chorizos y jamones de Monforte, así como vinos del Rvero blanco y tinto.

CASA ESPECIAL EN ARTÍCULOS GENUINAMENTE ESPAÑOLES

Pescados y mariscos frescos de la ría de Vigo—Se reciben dos veces por mes

BUEN ORDEN 1101 — Ventas por Mayor y Menor — BUENOS AIRES

EL LICEO

Gran Bazar de Calzado

POR MAYOR Y MENOR

de PEDRO ROCA

Avisamos á nuestra numerosa clientela que hemos recibido directamente de **Norte América** un espléndido surtido de **Calzado Boscal-Cabretilla**, etc., de la acreditada marca **AUTOMOVIL**.

Especialidad en calzado sobre medida, precios sin competencia.

219—AVENIDA MITRE—221

BARRACAS AL SUD

AV. MITRE 790

AVELLANEDA

F. M. CULLER y Cía.

CHACABUCO 145

BUENOS AIRES

Remates, comisiones, hipotecas, cobro de cuentas, tramitación y arreglos de testamentarias y toda clase de asuntos judiciales.

La sección judicial está á cargo del Sr. FELICIANO M. CULLER, patrocinado por el Abogado Dr. Agustin E. Klappenbach.

CONSULTAS GRATIS para los Socios del Centro Gallego

lembranzas e según me contaron perpáranse pra rezusitar moitos mortos.

—Pois ese non é santo d'a miña devoción nin sei que cheguen á rezarlle os que se teñen por liberales enxebres.

—Eso non pasa de ser unha opinión com' outra calquera, pol-o demais o San Bugallo bendito está hoxe de moda, e sei d'un fato d'alcaldes e concexales que non fai seis meses que botaban pol-as de Pavía barallando de liberales, que viñeron agora de rogativa á bicar as ándeas d'o santo novo alcendéndolle unha luz.



—Eso non quere decir mais sinon que hay xentes que lle poñen unha luz á San Miguel e outra o demo por mais qu'en aparencia as duas alumen o santo Arcáxel.

—Non vay á auga pra ese muiño, nin esas son as contas que botan algúns labercos. Quen manda e quen pode, é con estar á ben c'o que manda non hay medo á que lle veñan á un con andrómenas e zaramallas. Hoxe por hoxe n-a corte celestial d'a situación San Bugallo bendito é o santo que ten as chaves d'o ceo en tocante os negocios d'a provincia d'Ourense.

—Logo será calvo como San Pedro.

—Non debe selo, porque anque tén chaves, non é pr'abrir nin pra pechar, nin son chaves d'as que teñen guardias; sinon chaves ingresas, d'as que teñen un barutiño n-o cabo pra encaixar n-a rosca d'os tornillos, e apertalos deo pois hastra que conveña.

—E si chegan a saltar ¿non quebrarán as máquenas.

—E logo pra que é o tento n'os pulsos?

—Xa vou vendo qu'o santo novo non é feito de pau d'amieiro.

—E de carne e hoso como calquer fillo de veciño, pero pol-a gracia de San Antonio, San Francisco e San Saturnino foi *santificado* en vida.

—Non acabo de caer d'a burra en baixo.

—Pois algúns paus n-a albarda xa ll'os deron pra chimpalo.

—¿Qué paus me deron?

—Según e conforme: si se contan por cadelas dez mil, si por reais dous mil, e si por pesos cen.

¡Ay! ¿A multa?

—Sí, esa mau de paus que si non lle chegaron ó corpo, chegaronlle á faltriqueira de costura á costura, e nin siquera o consollo lle queda de decir que pol-o mundo anda quenhas ha de pagar.

—¿E qué farei pra me ver libre d'a praga d'as multas?

—Arresponsarse.

—¿De que maneira?

—Eí lle vai ese papeliño que contén o responso de San Bugallo bendito, depréndao dememoria e cando vexa que o escoita algún devoto d'o santo novo, deo pois de facer á sinal d'a cruz pr'arrenegar ó demo y-unha figa pra que as

bruxas sayan fora, non ten mais que recitalo con voz crara.

—Pois logo namentres, e si m'o leva o corpo deprendereimo e farei canto vosté me dí.

—Non, dinantes de que saya de eiquí lea o responso pol-a mor de correxirlle os erros.

—Alá vai logo:

RESPONSO DE SAN BUGALLO BENDITO

Si buscas milagros, mira
Auntamentos esboirados,
patas arriba os alcaldes,
sin poleiro os sacretarios;

La mejor agua de mesa ———
es el agua mineral natural

“LEREZ”

**Bicarbonatado - Sódico - Cloruradas - Fluorado - Líticas de los
manantiales PORREIRO Y ACEÑAS**

Premiadas en la Exposición Internacional de Higiene
de Madrid de 1907 con el

Gran Diploma de Honor de Medalla de Oro



**Su potencia radiactiva es de
10.000 voltios hora litrs.**

Saludable,
Higiénica,
Estimulante,
Agradable.

Su consumo diario representa salud y vigor en las naturalezas
gastadas, en las personas de vida sedentaria y en las enfermedades del
Estómago, Hígado y Riñones.

En venta, en todas las buenas Confiterías, Cafés, Restaurants,
Hoteles, Bars, etc., etc.

DEPOSITO AL POR MAYOR:

CASIMIRO GOMEZ

Buen Orden 143 al 169

Buenos Aires

xa se sosega a sua ira,
aumentan os procesados,
sendo concexales fora,
botan a mozos e ancianos.

Os peligros s'arretiran,
os caciques van mandando,
díganos Coles, Nogueira,
Pereiro e Villar de Barrio.

Si buscas milagros, mira
os liberás patexando,
poñendo o berro n-o ceo
falando en papel sellado:

asoségase a sua ira,
as denuncias van calmando,
xa unha cama ôs concexales
lles fan en Montederramo;
os peligros s'arretiran
vanse as cousas remediando
que o diga aló por Xunqueira
Camilo Pérez de Castro,
fale Arias Vila en Viana,
fale Aldemira n-o Castro.

Si buscas milagros, mira
como viven sosegados
caciques n-o Carballiño,
Bande, Celanova e Barco:
xa se sosega á sua ira,
premios danse os renegados,
recobran votos perdidos
os fieles de San Bugallo:
os peligros s'arretiran,
vai compóndose o cotarro,
díganos Duran en Bande.

Quiroga Vázquez n-o Barco,
Cantero n-o Carballiño,
en Verin García (D. Casto)
e Canido en Celanova
y-aló en Viana don Paco.

Si buscas milagros, mira
que pensan sair diputados
señores qu'eiquí non teñen
conocementos e arraigo.

Xa s'asosega á sua ira,
moitos xa están desahuciados
e quedan sin comedeiro
estanqueiros y-empregados.

Os peligros s'arretiran
xa as cesantías pararon
mais cesantes xa non poden
facer, nin afungueirazos,
pois non quedou un en pe
nin siqueira pra contalo.

Fai o que queiras de nos,
santo e divino Bugallo,

pra que ansí dignos e xustos
diante os teus ollos sexamos

Amen.

VALENTÍN LAMAS CARVAJÁL

LEPANTO

7 DE OCTUBRE DE 1571

A la patria de mis padres

Trescientos treinta y siete años han pasado sobre la superficie de la tierra y para nada recordamos ya la fecha heroica de que este día es aniversario. ¿Quién que no se haya empapado algo, bastante podía decir en la brillante y sin par historia española del siglo XVI tendrá presente los méritos labrados por España en esta ocasión? ¿Piensan todos en lo que significa Lepanto? ¿Se ha imaginado lo que sería de Europa, de América, de esa civilización y cultura de que nos orgullecemos y alardeamos, si Lepanto en lugar de ser una victoria cristiana hubiera sido una derrota? ¿No seríamos los siervos humildes y humillados de un sombrío señor que desde un serrallo dictara «Firmán» sobre «Firmán» que nosotros acataríamos como esclavos haciendo zalemas y genuflexiones ante una cerrada «Sublime Puerta» guardada por genizaros y eunucos?

Sí, España merece bien de la humanidad, si es que la humanidad cree que hay progreso entre ser islamita ó cristiano, entre nuestros ferrocarriles, puertos y teatros y sus caravanas y fiestas de la pólvora, y si se considera que nuestros sacos y pantalones valen algo mas que sus jaiques y albornoces, entonces la humanidad debía levantar una pirámide de agradecimiento á España, monumento que debía erigirse en aquella tierra helena donde Lepanto tuvo lugar, ¡tierra propicia y grata al paso del progreso y de las auras de libertad!

Si se cree que nuestras constituciones nacionales valen más que la «costumbre» impuesta por cauzurocadi, entonces el monumento no debía retardarse.

Unidos el Papa, España y Venecia, marcharon contra el Turco, que por tierra sitiaba á Viena, entrando como cuña en Europa, y por mar asolaba el mediterráneo, haciendo imposible la vida en las poblaciones costaneras.

El Papa, que representaba el espíritu ilustrado del cristianismo en contraposición á la



BORGARELLO & OBIGLIO

Importadores de Pianos

Pleyel

Gaveau

Günther

teingraeber

Römhildt

Krause

Noeske

Schwarz



Avenida de Mayo
839

Rivadavia 838/46

Sucursales:

ROSARIO: Calle Córdoba 883.

B. BLANCA: Chiclana 137.



AGENCIAS

EN TODA LA REPÚBLICA.

Exposición permanente de 200 Pianos

VENTAS A PLAZOS DESDE \$ 20 M. N. MENSUALES

Cambios, Alquileres, Composturas, Afinaciones.



ignorancia y á la barbarie de la ley de Mahoma; Venecia, representante genuina del comercio, que es el exponente más vívido del progreso, y España, el brazo armado de la cristiandad, el biceps poderoso que había de aplastar la ensoberbecida cabeza de los seides del Coran.

Unidos el pensamiento, el brazo y la fuerza pecuniaria, se presentaron en Lepanto frente á la barbarie asiática pronta á derramarse por Europa nuevamente: como en 476, como en 711, como en 1453, las fuerzas eran iguales, no había ventajas materiales de parte á parte, morales, sí, y eran favorables á los hijos del profeta, pues estaban fundadas en anteriores y recientes triunfos; iban los cristianos al mando de don Juan de Austria, «el hijo del rayo de la guerra», como le llamara Cervantes, el padre de la lengua; chocaron con horrísono fragor en aquella estrecha entrada las galeras de la Cruz con las que llevaban la Media Luna por enseña, y el más brillante triunfo coronó á los primeros.

Lepanto quebró el nervio de los turcos y les marcó el «de aquí no pasarás» bíblico, el «Finis Terrae» de los antiguos; fué su Waterloo, sus Campos Cataláunicos por mar; desde entonces Islam se llamó á sosiego, y si no entró en el concierto europeo, no vino por lo menos á turbarlo, dejando al Occidente desarrollar sus energías y habilidades en otros campos más pacíficos y de labor más proficua para la cultura y la grandeza de la humanidad.

¡Loor á vosotras, potencias que ayudásteis con vuestro influjo y vuestras bendiciones á la magna obra; que pusisteis vuestro dinero en un negocio del que no sacásteis el tanto ó el cuanto por ciento, sino la liberación de la tierra de un dominio que le hubiera sido grave y dolorosamente oneroso!

¡Loor á tí, oh España, madre de los varones más bravos que surgieran en la corteza terrestre! ¡Observa y recuerda lo que has sido y lo que pudistes, y retempla en ese recuerdo tus fuerzas para luchas más grandiosas y trascendentales que las conquistas de territorios; retémplate para luchar contra el islamismo invasor de la politiquería mezquina y egoísta de los unos, de la indiferencia y apatía de los otros! Sé lo que debes ser, ¡oh madre de estos pueblos! porque la nación que cuenta entre sus fastos un Lepanto, no puede decaer, siquiera lo crean así muchos de tus destructores. ¡Loor á tí!

PRUDENCIO VÁZQUEZ.

Ursulito el glotón

Nemesia, Nemesia! Vaya usted á avisar el médico—decía doña Ursula.

—¿Qué sucede?—preguntó la doméstica.

—Que el niño se ha puesto muy malo.

—Sí,—añadió el papá—vaya usted pronto.

El niño, ó sea Ursulito, con los ojos cerrados, la respiración fatigosa y la nariz hecha un tomate, se había tendido en el sofá, resistiéndose á que le metieran en la cama, y los papás asustadísimos, iban de un lado á otro llevándose, consternados, las manos á la cabeza.

—Anda, monín, deja que te desnudemos. ¿Qué sientes? ¿Te duele la tripita?

Ursulino no contestaba y lo más que hacía era tocarse el vientre y lanzar suspiros.

El médico llegó, y, antes de pulsarlo, dijo:

—¡Vaya! Lo de siempre. Este chico se habrá atracado de golosinas. ¡Como si lo viera!

Después le palpó, subióle uno de los párpados para verle el ojo, hizo que sacara la lengua y exclamó por último:

—¡Claro! ¡Lo que yo me figuraba! Tiene una indigestión de mil demonios.

Y á fuerza de vomitivos y de cataplasmas en la boca del estómago, Ursulino pudo reconquistar la salud; pero en cuanto se vió libre de los estorbos, corrió á la despensa, esquivando las miradas de la mamá, y, antes de que pudiesen evitarlo, ya se había comido una butifarra.

El chico no tiene más que ocho años, pero dada la amplitud del estómago, cualquiera le echaría veinticinco. ¡Qué manera de comer! A él le gusta todo: carnes, legumbres, pescados, dulces, frutas, quesos. En fin, una mañana su mamá se le encontró chupando un corcho que había servido para tapar la zafra del aceite.

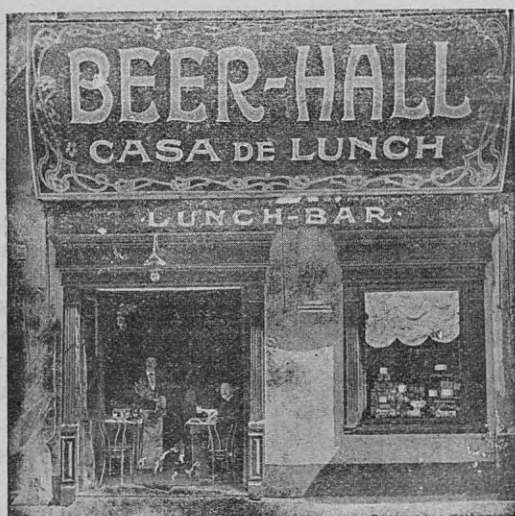
—¿Qué haces condenado?—le gritó.

—Estoy chupando este corcho que está muy rico,—contestó él.

La natural residencia de Ursulo es la cocina, y siempre que puede se traslada allí.

—Por qué no te vas á la sala monín.

—Porque aquí se está muy calentito,—dice,—y en cuanto se descuida la cocinera ya está echando mano á una patata frita ó apoderándose de un tomate ó substrayendo una hoja de lechuga. Con tal de comer, no se para en lo que sea, y á lo mejor tiene unos cólicos horribles que ponen en alarma á la familia y llevan la perturbación á aquel hogar honrado



CASA DE LUNCH
 "BEER-HALL"
 LUNCH BAR

Torres Hermanos

Casa recomendable para las personas que necesitan comer en el Centro.

RIVADAVIA 532

SUCURSAL EN MAR DEL PLATA
 HOTEL BAYONA

Avenida América

PRUDENCIO B. LAVISTA
ESCRIBANO PUBLICO

AVELLANEDA
 AVENIDA GENERAL MITRE 88
 U. Telef. 193 Barracas

CAPITAL FEDERAL
 Calle **SAN MARTIN 56**
 U. Telef. 986 Avenida



FOTOGRAFIA
E. VILAS y Cia.

SUIPACHA 457

Por sólo \$ 10 m/n. hacemos á Vd. de cualquier fotografía que nos remita un retrato al «foto-crayon», 48 x 64 cents., á su entera satisfacción.

Si Vd. no puede venir escribá-nos, que nosotros mandaremos á Vd. un empleado con las muestras. Retratos álbum desde \$ 3 la docena Postales á \$ 3 docena

E. VILAS y Cia. BELGRANO 1562

Los papás ya no saben que hacer con Ursulo y llevan gastado en magnesia y agua de Loeches un dineral, pues cada lunes y cada martes hay que darle una purga.

A lo mejor está estudiando la aritmética ó conjugando los verbos irregulares y se le ve sudando la gota gorda.

—¿Qué?—exclama la madre—¿Te sientes mal? ¿Te duele la tripa?

El chico no contesta, pero se echa boca abajo en el sofá víctima de los más horribles retortijones.

—¿Qué has comido, desgraciado?—pregunta el padre—¿Confíesalo!

—Puede que me hayan hecho daño...

—¿Qué?

—Los higos secos.

—¿Cuántos has comido?

—Veintinueve.

—¡Animal!

Anteayer el papá de Ursulo compró en la perfumería varios objetos de tocador con ánimo de afeitarse solo: navajas, polvos, cosmético...

—Sí, voy á prescindir del barbero—pensó. Y lo dejó todo sobre la mesa.

—Ursulino se puso á jugar con las navajas y á meter la nariz en los polvos, pero de pronto fijóse en el cosmético y lanzó un grito de júbilo.

¡Calle! este es un salchichón chiquito como el que venden en las tiendas—exclamó.

Y media hora después gritaba la mamá llamando á su esposo:

—¡Escolástico, Escolástico! El niño se está comiendo el cosmético.

LUIS TABOADA

CENTRO GALLEGO DE AVELLANEDA

MOVIMIENTO DE CAJA DURANTE LOS MESES DE
MAYO, JUNIO Y JULIO DE 1908.

INGRESOS

Saldo del mes anterior.....	31.62
Mayo 1 Primo Gonzalez por alquiler de bufé.....	40.00
» » Feliciano M. Culler por fiestas.....	4.00
» 5 Ingresos función 2 de Mayo.....	383.00
» 15 Recibos por Abril y atrasados.....	365.00
» » Custodio Martinez sus cuotas hasta 31 de Diciembre.....	8.00

Mayo 15 Manuel Iravedra id. id. 31 id.....	6.00
» 18 Avisos Boletín Oficial n.º 56.....	98.00
» » Alquiler de salón á la S. «Lucero del Alba».....	50.00
» 30 Matriculas y recibos Conservatorio.....	66.00
» » Ingresos comida 3 de Mayo.....	92.00
Junio 2 Alquiler del salón á la Sociedad «El Alba».....	35.00
» 15 Recibos por Mayo y atrasados.....	361.00
» » Por venta de tres diplomas.....	3.00
» 20 Productos de una rifa en el baile de la fecha.....	84.40
» 21 Alquiler del salón á la S. Aurora del Plata.....	35.00
» » Ingresos por avisos boletín n.º 57.....	103.00
» 27 Alquiler del salón á la S. «Lucero del Alba».....	35.00
Julio 4 Conservatorio por luz función 4 Julio.....	8.50
» 5 Alquiler del salón á la S. «Lucero del Alba».....	35.00
» » David Tesouro sus cuotas hasta 31 Diciembre.....	7.00
» » Id. id. por un diploma.....	1.00
» » Conservatorio por útiles bufé el 4 Julio..	6.35
» 9 Alquiler del salón á la S. «Lucero del Alba».....	35.00
» 11 Id. id. id. Nueva Aurora.....	75.00
» » Conservatorio por entradas bufé.....	3.00
» » Ingresos bufé en la función 20 Junio...	70.00
» » Id. id. id. 4 Julio.....	62.30
» 19 Alquiler del salón S. «El Alba».....	35.00
» 25 Ingresos bufé en la función de la fecha.	45.70
» » Recibos por Junio y atrasados.....	347.00
» » Abelardo Alvarez sj. cuotas hasta 31 Diciembre.....	6.00
» 28 Ingresos función 25 Julio.....	232.00
» » Alquiler del salón á «A. del Plata» para el 8 de Agosto.....	40.00
Suma Total.....	\$ 2808.87

EGRESOS

Mayo	1	Sueldo del Maestro Director por Abril...	80.00	Junio	20	M. Varela por gastos Secretaría	12.18
»	»	Primo Gonzalez s/c...	28.20	»	»	Juan García s/cuenta materiales.....	18.65
»	»	Id. s/c. por gastos....	1.70	»	21	J. Estrach impresión Boletín n.º 56.....	109.50
»	»	Carlos Sitoula sueldo por Abril.....	50.00	»	»	B. Rapoport s/c loza para el bufé.....	48.30
»	2	Por compra de dos ejemplares «Anillo de Hierro».....	4.00	»	»	José Facio s/c.....	10.00
»	»	Luz de Secretaría por Febrero.....	9.95	»	24	Benito Fontan por dos cepillos piso..	4.40
»	»	Id. de salón por id...	22.00	Julio	1	C. Marcovechio por generos y banderas.	64.10
»	»	Suscripción «Diario Español» por Abril.	1.70	»	»	C. Sitoula por lavados	2.00
»	5	Egresos función 2 de Mayo.....	525.00	»	16	E. G. Bustos Material eléctrico.....	26.00
»	»	José Viñas s/c. por materiales.....	19.00	»	20	Francisco Robistuzo s/c por telones.....	25.20
»	»	Bomberos voluntarios mensualidad de Marzo.....	5.00	»	»	José Otero su Obligación.....	250.00
»	»	C. Sitoula por gastos.	1.00	»	»	A. Reinaldo s/c.....	13.00
»	»	Gerdá y Damonte por materiales.....	1.20	»	21	Luz por Secretaría mes de Abril.....	10.45
»	»	Suscripción «Nova Galicia» por Mayo y Junio.....	1.00	»	»	Luz por Secretaría mes de Mayo.....	15.35
»	»	A Cabalieri por conducción de plantas.	2.00	»	»	Luz por Secretaría mes de Marzo.....	32.10
»	15	M. Varela por gastos de Secretaría.....	25.00	»	»	Luz por Secretaría mes de Junio.....	16.75
»	»	M. Sinde por loza c/ festivales.....	3.00	»	»	Carlos Sitoula sueldo por Junio.....	50.00
»	»	A. Petrel Torres impresiones Conservatorio.....	10.00	»	»	Maestro Director sueldo por Junio.....	80.00
»	»	Elías Fernández donado por acuerdo C. D.....	15.00	»	»	Bomberos mensualidades de Mayo y Junio.....	10.00
»	»	M Martinicorena s/c útiles.....	17.00	»	22	Suscripción «Eco de Galicia Junio Julio y Agosto.....	1.50
»	»	M. Varela 12 por 100 de cobranza y sueldo Abril.....	65.50	»	»	M. Varela por gastos Secretaría.....	19.82
»	»	Maestro 50 por 100 entradas Conservatorio	38.00	»	»	Suscripción «Diario Español» por Junio.	1.70
»	20	Egresos Boletín n.º 55	110.00	»	»	Suscripción «Nova Galicia» Julio y Agosto.....	1.00
»	»	id. Comida 3 de Mayo	82.35	»	28	Egresos función 25 de Julio.....	342.00
»	30	R. Rapoport s/c por cubiertos	12.00	»	»	M. Varela 12 por 100 de la cobranza y sueldo Junio.....	63.18
Junio	1	Maestro Director, sueldo de Mayo ...	80.00			Suma Total.....	\$ 2778.00
»	»	Carlos Sitoula.....	50.00				
»	»	Bomberos voluntarios mensualidad de Abril.....	5.00				
»	3	Suscripción «Diario Español» por Mayo	1.70				
»	20	Orquesta para el baile de la fecha.....	40.00				
»	»	Servicio de toilet para idem.....	5.00				
»	»	Santamaría y Antelo cuenta de la carpa..	180.00				
»	»	M. Varela 12 por 100 cobranza y sueldo Mayo.....	63.60				

RESUMEN

Ingresos	\$ 2808.87
Egresos.....	» 2778.00
Saldo que pasa al mes de Agosto»	30.87

Avellaneda, Agosto 1 de 1908.

V.º B.º

El Vice Pte.

El Tesorero.

David Pajariño

Raimundo Fernández

Avellaneda, Agosto 8 de 1908.

Por recibido pase con sus respectivos comprobantes á la Comisión Revisadora de Cuentas á sus efectos.

Alejandro Novoa
Secretario

Francisco Lalin
Presidente

Reunida en la fecha la Comisión que suscribe en cumplimiento á la misión que le está encomendada, ha practicado una prolija revisión en el movimiento de ingresos y egresos de caja durante el primer trimestre vencido en el actual ejercicio, encontrándolo en un todo ajustado con sus respectivos comprobantes.

Avellaneda, Agosto 17 de 1908.

Florencio Santolaria, Juan Neira, Francisco Maquieira, Santiago Collazo.

NUESTRA MUNICIPALIDAD

CARIÑOSA DEMOSTRACION

LA "AVENIDA GALICIA"

La colonia gallega residente en esta ciudad ha sido gratamente sorprendida con tan importantísima noticia de un proyecto presentado por diez concejales al H. Concejo Deliberante en la sesión del 22 del corriente para dar el nombre de "Avenida Galicia" á una de las más importantes arterias de la población.

Dignas son del mayor encomio y gratitud, la espontaneidad y el cariño con que nuestras autoridades edilicias se decidieron á honrar el nombre de nuestro querido terruño, gratitud que vivirá eternamente en el corazón de todos los gallegos residentes en estas hospitalarias playas.

El proyecto referido pasó á estudio de las comisiones de interpretación y obras públicas las que se han espedido favorablemente con un notable informe, el que será tratado y aprobado en la sesión del miércoles seis de Octubre próximo.

Oportunamente nos ocuparemos de este importantísimo asunto, y del programa de festejos á realizar el CENTRO GALLEGO con tan gratísimo motivo.

Por hoy nos concretaremos á publicar el proyecto y las opiniones vertidas por los importantes periódicos locales "La Opinión" y "La Verdad" y el "Correo de Galicia" de la Capital Federal.

Honorable Concejo:

No existiendo una ordenanza general sobre

nomenclatura de calles á consecuencia de la vertiginosa subdivisión de tierras producida en el partido lo que indiscutiblemente contribuye al desarrollo y progreso de esta ciudad.

Y, teniendo en cuenta que á inmediaciones del paraje conocido por «La Mosca» se ha extendido notablemente la población siendo adquirentes de las fracciones de tierra, casi en su totalidad españoles oriundos de Galicia.

Siendo en consecuencia un deber de las Comunas propender al ensanche de sus grandes intereses prestigiando con justicia y honestidad á los extrajeros cercanamente vinculados á nosotros por antecedentes históricos, por gratitud y por cariño, nos permitimos presentar á la alta consideración del H. Concejo el siguiente proyecto.

El H. Concejo Deliberante en uso de la facultad que le confiere la Ley Orgánica de Municipalidades.

RESUELVE:

Artículo 1.º Dásele el nombre de «Avenida Galicia» á la calle conocida hasta hoy con la denominación de «La Mosca».

Art. 2.º Encomiéndase á la Intendencia Municipal el cumplimiento de lo resuelto en el precedente artículo siendo de cuenta de la Comuna los gastos que demande las nuevas placas á colocarse.

Art. 3.º Comuníquese etc.

Juan D. Amestoy, Enrique Zothner, Pedro E. Gaete, Martín Iturburu, Bartolomé Cánepa, Reinaldo Parodi, Agustín Busso, Nicolás Silles, Antonio Fiorito, Francisco Pienovi.

La Opinión:

«AVENIDA GALICIA—Una nota altamente simpática dió el Concejo Deliberante en su sesión última al acoger favorablemente, el proyecto presentado por varios concejales para dar el nombre de Galicia á la calle conocida por La Mosca.

La importancia de la colonia gallega de nuestra ciudad, su amor al trabajo, su constancia en la lucha por la vida y el espíritu fraternal que reina entre gallegos y argentinos, nos obliga á dar á la antigua Suevia un testimonio de nuestros afectos que será gratamente apreciado por nuestros hermanos y correspondido con ese amor, con ese cariño á nuestra tierra y con esa hidalguía que es la cualidad más bella del alma gallega.

Este acontecimiento repercutirá dulcemente en los pueblos que baña el Océano y besa el Miño y unirá para siempre á los hijos Macías y Pardo de Cela con los hijos de los nobles campeones que sobre el trono de la libertad afirmaron la independencia argentina.

Reciban nuestros hermanos gallegos las felicitaciones de LA OPINIÓN y cuente con su apoyo en todo acto que tienda á estrechar más y más los vínculos que felizmente nos unen, vínculos de raza y de historia que son el «alma mater» de la fraternidad de los pueblos».

La Verdad:

«LA AVENIDA GALICIA.—Justa y cariñosa demostración:—Nuestra Municipalidad acaba de realizar un hecho que á nosotros argentinos nos agrada y enaltece á nuestros propios ojos.

Trátase de dar el nombre de Galicia á la Avenida que hasta ahora se conocía bajo la denominación de «La Mosca» en el paraje que lleva ese nombre, y tal proyecto merece, sin duda alguna, la general simpatía con que fué mirado desde el mismo momento que se hizo público.

Y ese sentimiento tiene, á nuestro juicio, fácil y cariñosa explicación. Galicia es la región de España que envía aquí mayor cantidad de hombres honestos y trabajadores. El gallego, salvo rarísimas excepciones está dotado además de una inteligencia reflexiva y es la tenacidad y constancia en el trabajo su nota característica que le hace acreedor al respeto y aprecio con que se le mira.

Aquí mismo en Avellaneda han levantado por su propio esfuerzo una casa donde se reúnen, no sólo para recordar dentro de ella, la ternura inmensa que su dulce y melancólico terruño les inspira, sinó también para evidenciar constantemente su respeto y cariño á nuestra patria donde han creado su hogar, al amparo de la liberalidad con que brindamos nuestro suelo fértil y reproductivo al trabajo de todos los hombres de la tierra.

La Municipalidad ha procedido en este asunto digna y justamente y nosotros no hemos de escatimarle nuestro sincero aplauso, por la oportunidad con que tal honor ha sido concedido y el carácter espontáneo con que lo lleva á cabo.

Los gallegos lo agradecerán y nosotros nos honramos también al reconocerles su importancia. Todos ó por lo menos gran parte de

ellos, son padres de hijos argentinos, de ciudadanos que heredarán la hidalguía tradicional de la vieja Suevia, y que al cruzar por la nueva Avenida, pasados algunos años, se descubrirán con respeto como señal de imborrable recuerdo para sus nobles y dignos progenitores».

Correo de Galicia:

«La Municipalidad de Avellaneda—AVENIDA GALICIA.—Confraternidad hispano-argentina.—Por propio y generoso impulso, la digna y honorable Municipalidad de Avellaneda acaba de dar una alta prueba de afecto y consideración á la colectividad gallega, y, como consecuencia, á la española, que verá con justo agrado esta cariñosa manifestación de simpatía.

En la sesión celebrada por el Concejo Deliberante, el martes último, fué presentado el siguiente proyecto:

.....

Son catorce los señores concejales que forman el Concejo de aquella localidad, y firman diez el proyecto que antecede, y sábase que los cuatro restantes, que no asistieron á la sesión, están de completo acuerdo con sus compañeros.

Pasado mañana quedará aprobado ese proyecto, cuyo informe publicaremos en nuestro número próximo, y la Municipalidad de Avellaneda, con su acción noble y espontánea, se habrá captado la simpatía de todos los gallegos esparcidos por el amplio territorio de la República Argentina, que sabrán agradecer este acto de exquisita delicadeza para con una colectividad que con su trabajo contribuye al engrandecimiento de este pueblo; al que ama como su segunda y cariñosa patria.

En esa espontaneidad por parte de la Municipalidad mencionada consiste el verdadero mérito de tan halagador hecho. Los honores no se solicitan, no pueden solicitarse sin caer en ridículos y lamentables extremos, accédase ó no á la cosa solicitada.

Al enviar, pues, á la Municipalidad de Avellaneda, la expresión de nuestra más sincera gratitud, la hacemos extensiva á los buenos amigos y paisanos que residen en aquella localidad, que con su entusiasmo y acendrado amor á Galicia han contribuido

poderosamente á esa afectuosa demostración, haciendo respetable y querido el sagrado nombre de nuestra tierra.

VARIAS

Romerías Gallegas.—Se ha constituido definitivamente la Comisión de fiestas para organizar y llevar á cabo las séptimas romerías gallegas en esta ciudad.

Reina la mayor animación entre los asociados para que este año superen en todo lo posible á los anteriores.

En el número próximo publicaremos la forma en que ha quedado constituida la Comisión y los acuerdos tomados para la confección del programa.

Pro Galicia.—Con este título ha quedado constituida definitivamente una sociedad en la capital de la República, cuyos plausibles propósitos, como ya hemos tenido ocasión de publicar, son los siguientes:

1.º Construir una casa en la capital con el fin de hospedar todos los gallegos ó de otra región de España que lleguen á las playas argentinas para que puedan reponerse de las fatigas del viaje, aprender los usos y costumbres del país y adquirir algún medio de vida.

2.º Todos los españoles que habiten en la República Argentina gozan de iguales beneficios si por su estado precario, á juicio de la Comisión Directiva, lo requiriesen.

3.º Habrá un departamento de mujeres atendido por señoras españolas y argentinas, esposas de los socios.

4.º Una vez llenado este objeto con los fondos disponibles, fundará casas de beneficencia en todas partes de Galicia que lo necesiten.

5.º La sociedad dará fiestas, kermeses, funciones teatrales y bailes, etc.

Dirigen los destinos de tan importante asociación los distinguidos compatriotas:

Presidente, Sr. Solitario Lijó; vice, señor José Freire; secretario, Sr. Celso Martínez; pro, Sr. Ramón Vázquez; tesorero, Sr. Gabriel Ruiz; pro, Sr. José Leyro; vocales: señores José Solloski, Martín Carles, José Miuguéns, Eduardo Vilarelli, José Vázquez Lapido, José Gómez Teijeiro, Francisco Figueroa; jurado: Sres. Martín Echegaray, Laureano Aller, José Insua, José M. Bustos,

Antonio Porto, Guillermo González, Manuel Facorro, Herminio Eiriz, Dr. Eduardo Rozas.

Sociedades anónimas.—En el mes de Agosto último ha tomado posesión del cargo de Inspector general de Sociedades Anónimas de la provincia de Buenos Aires el distinguido caballero D. Camilo Salinas, cuyo nombramiento, conferido por el Poder Ejecutivo, ha sido recibido con muestras de júbilo por el pueblo de la provincia.

Farmacia y Droguería del Pueblo.—Nuestro querido amigo y entusiasta paisano, don Luis Rodríguez, Presidente del Conservatorio de Música del CENTRO GALLEGO, acaba de establecer una nueva Farmacia y Droguería, en el vecino pueblo de Banfield calle Maipú N.º 227. Auguramos al querido amigo y consocio Rodríguez, mucha prosperidad en su nueva casa.

Enlace.—El sábado 26 del actual ha tenido lugar en casa de la familia de la novia Capital Federal, y en la mayor intimidad á causa del luto en la familia de uno de los contrayentes, la ceremonia nupcial de la simpática y distinguida señorita Tomasa Maiztegui, con nuestro estimado consocio residente en el Pueblo de Salliqueló, don Eduardo Paredes, hijo del querido Presidente Honorario de este Centro don Antonio Paredes Rey.

Actuaron como padrinos la respetable Señora Rosa B. de Paredes Rey, y don Rafael Maiztegui, y como testigos en el civil, los acaudalados comerciantes don José Marcada, de Trenque Lauquen y don Miguel Maiztegui, de San Nicolás.

Los novios fueron muy felicitados y obsequiados; fueron muchas y legítimas las simpatías de que gozan estos y sus respectivas familias tanto en la colectividad española como en la sociedad argentina.

Terminada la ceremonia los nuevos esposos partieron para la vecina ciudad de Montevideo, donde pasan una temporada.

Que la dicha y felicidad sea perdurable en el nuevo matrimonio.

Viaje de placer.—Para la madre patria partió el 27 de Agosto último nuestro estimado consocio y amigo don Antonio Besada Marés.—Fijará su residencia en el pintoresco pueblo del Grove (Provincia de Pontevedra), en compañía de su señora madre.

—José Lorenzo, este apreciado compatriota y entusiasta consocio, saldrá mañana con su distinguida familia para la vecina ciudad de Montevideo, donde pasará la temporada de verano.

Enfermos.—Muy mejorada la señora Rosa B. de Paredes, de la penosa enfermedad que desde el 20 de Agosto hasta el 19 del corrote. la ha tenido postrada en cama.

—La distinguida señora Consuelo M. de Corrao, hermana política de nuestro querido asociado don Abelardo Alvarez, acaba de sufrir con toda felicidad una operación quirúrgica.

Felicitamos la completa mejoría de tan distinguidas enfermas.

“Centro Gallego” de Rio Janeiro.—La Comisión directiva de este Centro hermano, ha resuelto colocar en su salón de fiestas los retratos de la excelsa criminalista y moralista Concepción Arenal, y de los poetas Curros Enriquez y Lamas Carvajál.

Reciban nuestros entusiastas hermanos de Rio de Janeiro nuestro aplauso.

“Centro Gallego” de Montevideo.—Es un hecho la realización del antiguo proyecto de construir un edificio de propiedad para este importante Centro hermano, de la vecina y pintoresca ciudad de Montevideo, con el que nos unen los más estrechos vínculos de fraternidad.

Conocemos de cerca el patriotismo de los distinguidos compatriotas que rigen los destinos de aquel simpático Centro, y no dudamos del éxito de sus plausibles gestiones para dotarlo de casa propia.

Adelante y siempre adelante.

Feliz regreso.—Después de una larga temporada en la pintoresca ciudad de Vigo, llamada con justicia la “Perla de los Mares”, ha regresado á Buenos Aires, la respetable esposa é hijos de nuestro entusiasta paisano y socio honorario del Centro Gallego don Martín Echegaray.

—También ha regresado del mismo punto donde pasó la temporada de verano, nuestro apreciable amigo y consocio don Manuel Requeira con su estimada familia.

Duelo.—El telegrafo nos ha comunicado la infausta noticia del fallecimiento de dos glorias españolas, Salmerón y Sarasate.

Eminente jurisconsulto, orador, pensador y político el primero; un genio en el arte musical, reputado el primer violinista en el mundo, el segundo.

Paz en su tumba.

Ultima hora.—Con atenta comunicación y honrosa dedicatoria ha recibido ayer la Comisión Directiva de este Centro una hermosa fotografía del distinguido maestro compositor musical don José Castro Chanè, residente en la ciudad de la Habana (Isla de Cuba).

En la primera sesión se tratará la importantísima cuestión de que habla la carta de tan esclarecido gallego.

Mientras tanto muy agradecidos.

CHISTES Y PENSAMIENTOS

En una casa de juego exclama el inspector de policía al sorprender la partida:

—Alto todo el mundo.

—Hágamelo usted bueno, señor inspector, —respondió un enano.

* *

—Estoy desesperada—decía la señora de Z.—mi hija Elena me va á dar muchos disgustos. No he visto nada más presumida y vanidosa.

—¿De veras?

—Sí, señor. Figúrese usted que ahora tiene catorce años, y ayer me pidió un cepillo para los dientes.

* *

Decía un chato, refiriéndose á un sujeto que le asediaba sin descanso en demanda de un servicio que no podía prestarle:

—¡No puedo con ese hombre! ¡Le tengo siempre montado en las narices!

—¡Pues será un gran jinete!—le contestó un chusco.

* *

Reprendiendo á un mocito porque solía dormirse con la boca abierta, y diciéndole que cuando estaba dormido ponía un gesto horrible, llamó al criado y le dijo:

—Esta noche me pondrás un espejo á los piés de la cama porque quiero mirarme cuando duerma y saber si estoy tan feo como dicen.

*
**

Llora la fiel Nicolasa
Porque su marido ha muerto,
Y dícele Fray Mamerto
Hija, come pan con grasa.
—¿Y acaso así más serenos
Mis pesares calmarán?
—Sí: porque dice el refrán
Los duelos con pan son menos.

*
**

Entre amigos:—¿Y tú matrimonio?
—Ya no me caso. Mi futuro suegro iba á tomar informes de mi persona.
—¿Y eso te ha ofendido?
—No, pero como sabía que habían de ser malos, he preferido romper antes que él. Esto me parece más digno.

*
**

—Adelina, aprovecho esta feliz ocasión para decirle que estoy *muerto* por usted.
—Caballerito, le advierto que desprecio á los hombres embusteros.
—Señorita, hablo la verdad.
—No es cierto, si usted estuviera muerto no hablaría.

*
**

Un banquero judío da consejos á su hijo y le dice:
—Mira, hijo mío, la probidad ante todo. Ayer se equivocó un cliente mío en un pago, y en lugar de 4.000 pesos me entregó 5.000.
—¿Y usted qué hizo?
—Regalar 500 pesos á los Asilos de Beneficencia.

*
**

Dos víctimas del juego se han retirado á la orilla del mar y contemplan melancólicamente una salida del sol.

—¡Mira, mira! exclama uno de ellos señalando el mar.

—¡Qué hermoso tapete verde!
—Sí,—añade el otro—¿Y ese sol? ¡Parece una moneda de oro que sale de debajo de la mesa!

*
**

Pasando por Leganés
oí á un loco esta canción:
—Ni son todos los que están
ni están todos los que son.

--

En el cielo manda Dios,
y en el infierno quien quiere;
y en este mundo, señores,
el que más dinero tiene.

*
**

Un tendero da lecciones de moral á su hijo.
¡La honradez, hijo mío, la honradez ante todo! Voy á contarte lo que me ha pasado á mí para que te sirva de ejemplo. Hace algunos días vino un parroquiano á comprar en los momentos en que estaba yo solo en la tienda, porque mi socio había salido. Cuando el parroquiano se marchó observé que se le había caído un billete de cien pesos. ¡Ya ves tú! Estoy seguro que otro se lo hubiera guardado. ¿Qué dirás que hice yo? Aguardé á que viniera mi socio y le conté lo que había pasado... entonces nos partimos la cantidad.

*
**

Entre dos tenores.
—¿Tienes contrata?
—No.
—No me sorprende, porque desafinas mucho.
—Lo sé, y por eso te tengo envidia.
—¿Porque canto con afinación?
—No; tú desafinas más que yo. Pero al menos no te conoces.

*
**

—¿Crée usted que debo llevar á la Exposición este cuadro de mi niña?—nos pregunta doña Araceli.
—Otros habrá tan malos.
—¿No es verdad que tiene idea?
—¡Ya lo creo! Por supuesto, que esa niña no habrá tenido maestro, ¿no es verdad?
—No, señor, pinta de oído.

*
**

Una viuda, bastante fea, va á consultar á un médico, amigo antiguo de su casa, que se conserva soltero.

—¿Qué me manda usted, doctor, para estas irregularidades que siento?

—Eso no es nada, señora; cátese usted y se pondrá buena.

—¡Ah! doctor, con usted enseguida!

—Señora, el médico receta la medicina pero no la toma jamás.

*
* *

«Si á Dios los padres primeros
hubieran obedecido,
(decía un cura afligido)
aún iríamos en cueros.»

Y un sastre, que el diablo tenga,
loco exclamó: «Voto á Sanes!
¡qué ciertos son los refranes!
¡no hay mal que por bien no venga!»

*
* *

Regalaron á un avaro una magnífica anguila de Toledo. Entonces comenzó á pensar si la comería ó la vendería, y acabó por decidirse á hacer ambas cosas.

—Toma esta anguila—dijo al criado—y sin decir que es mía vas á casa de todos mis amigos á ver quien te la compra.

Al cabo de un rato volvió diciendo:

—La ha comprado D. Joaquín el notario.

—Pues bien—responde el avaro—no en-
ciendas lumbre, porque hoy no como en casa.

Y tomando el sombrero se fué á casa de D. Joaquín, en donde se hizo convidar á comer.

*
* *

Se reunieron una noche varios *espiritistas*, y una señora presente quiso que un *medium* le permitiese hacer algunas preguntas, valiéndose de él. Concedida que le fué la gracia, dijo:

—¿Está presente el espíritu de mi marido?

—Sí, contestó una voz hueca y profunda.

—Juan mío, ¿eres feliz?

—Sí, muy feliz, muy dichoso.

—¿Más que cuando vivías á mi lado?

—Muchísimo más.

—Y, ¿dónde estás, mi querido Juan?

—En los profundos infiernos.

*
* *

En una agencia de matrimonios:

—¿Qué se ofrece, señora?

—Vengo á ver si tiene usted en lista un viejo rico, tonto y que esté para reventar cuanto antes.

*
* *

En el campo:

—¿Ve usted, don Timoteo, que árida naturaleza?

—Ya, ya: cualquiera se creería en el desierto de Sahara.

—¿Por qué no se pondrán aquí unos cuantos árboles que den frondosidad?

—¿Qué árboles quiere usted que agarren aquí.

—¡Va! Eso es muy fácil. Si yo fuese Ayuntamiento, ya sé lo que había de plantar.

—Veamos ¿qué haría usted?

—Pondría un plantío de frailes, escribanos y abogados; esos agarran en todas partes.

*
* *

—Mucho durmiendo has reído;

Algún sueño placentero

Habrás tenido, marido.

—Ya se ve que lo he tenido;

He soñado estar soltero.

—Pues yo también he gozado,

¡Qué sueño tan delicioso!

—¿Tú también? ¿Y qué has soñado?

—Que habiendo de tí enviudado

Me enmolaba otro esposo.



AL PICO-SACRO

No pretendo cantar el oleaje
del hondo mar, que la borrasca irrita;
ni de las vastas selvas el follaje,
que la tormenta, el huracán agita.

No el valle ameno, ni el pinar salvaje,
ni la gruta, ni el castro, ni la ermita;
aspiro á que mi canto se remonte,
á el alto pico, del sagrado monte.

Coloso altivo, eterno centinela
que dominas de Ulla el rico suelo;
á quien desde la orilla del Sarela,
cuando niño admiré tocando al cielo;

hoy, desde la cristiana Compostela,
dirijo hasta tu cima audaz mi vuelo;
y aunque sé que mi canto vale poco,
en él recuerdos de mi infancia evoco.

Tu gigantesca cúspide elevada,
el caminante mira desde lejos,
de preciosos cristales coronada
que al sol arrancan fúlgidos reflejos.

La luna macilante y argentada,
se mira en tus clarísimos espejos,
y luces, en cambiantes muy distintos,
topacios, esmeraldas y jacintos.

En tu cima, mi nombre dejo escrito,
sobre un arista de tu pico Santo;
y aunque humilde, ignorado, aquella arista
lo guardará mientras el mundo exista.

BENITO LOSADA

Aunque en tu estéril suelo no vegeta
ni árbol, ni arbusto, ni una flor hermosa,
desde tu altura ves, soberbio atleta,
del Ulla la ribera deliciosa.

Allí, dulces ensueños de poeta,
me acariciaron en la edad dichosa,
en que feliz, ageno á los dolores,
amaba á las mujeres en las flores.

A espada vingadora

¿Xemes escravo? ¿Da tua negra sorte
quèixaste do rigor
e dis tamén qu' a morte non buscache
por falta de valor?

Tesouro d'un valer que ninguén tasa,
do home a libértad
loitar por conseguila, quen a estima
sin trégoa deberá.

Aquel feudal castillo ya no existe
que fué de Lupa alcazar opulento.
Hoy te dejaron solitario y triste;
pero te dora el sol, te besa el viento.
Solo una humilde ermita, en pie subsiste,
sin tradición, sin culto, ni ornamento...
Pero, no importa que te olvide el hombre,
para sagrado ser, basta tu nombre.

Quen, cobarde, ou infelis, na teña
non chore seu door,
pelexe contra todos, y ó fin sexa
ou morto ou vencedor.

Tú viste mudo, impávido, sereno,
nacer la gran ciudad Compostelana,
y el templo que á Santiago, hijo del trueno,
alzó opulento la piedad cristiana.

Tú le verás también, cuando en el seno,
de la tierra, tal vez, se hunda mañana,
y solo queden cerros y colinas
para guardar sus sacrosantas ruinas.

C'os mesmos eslabós da sua cadea
o servo ha de fundir
espada vingadora que lle abra
as portas do porvir.

Los siglos horas son en tu existencia.
Ves las generaciones renovarse,
y contemplas con muda indiferencia,
selvas, pueblos nacer y sepultarse.

Ves del profundo mar, en competencia,
las olas á las olas reemplazarse,
y olvidas que hay del mundo en las entrañas,
fuego que pulveriza las montañas.

Espada vingadora qu' o tirano
non vexa sin tremar;
qu' o cegue c'os lostregos que despida
nos aires ô brilar.

E se o servo non vence no combate
non chore cal muller;
¡volva contr' o seu peito a espada fera
e libre podrá ser!

Adiós, altiva mole de granito
de mi pasada juventud encanto;
hoy, que hombre soy, osado me permito
consagrarte un recuerdo en este canto.

† AURELIANO J. PEREIRA

A ROSALIA

D'o mar pol-a orela
Mireina pasar,
N-a frente unha estrela,
N-o bico un cantar.

E vin-a tan sola
N-a noite sin fin,

Qu'inda recei pol-a probe da tola
Eu, que non teño quen rece por min!

A musa d' os pobos
Que vin pasar eu
Comesta morreu...
Os hosos son d' ela
Que vades gardar.

¡Ai, d' os que levan n-a frente unha estela!
¡Ai, d' os que levan n-o bico un cantar!

† M. CURROS ENRÍQUEZ

ALMACEN "LA BANDERITA"

DE FERMIN FERNANDEZ

Se recibe Pescado Fresco y Mariscos de Galicia

MONTES DE OCA Y SUAREZ

BARRACAS AL NORTE—Bs. As.

Imprenta del Comercio

DE

JOAQUIN ESTRACH

Está para recibirse el gran surtido de tarjetas
de felicitación para AÑO NUEVO
Gran novedad y precios muy módicos

966-Calle Humberto-966

BUENOS AIRES

"LA OBRERA"

CAMISERIA, ROPERIA Y SOMBRERERIA

DE

UBALDO IMEDIO

↔ CASA DE CONFIANZA ↔

La que mejor confecciona y más barato vende los artículos
generales para hombre, jóvenes y niños

ESTA CASA NO TIENE SUCURSALES

451 Avenida GENERAL MITRE 451

AVELLANEDA

"LA OBRERA"